

# Sociolinguistics Soziolinguistik

An International Handbook of the Science of Language and Society  
Ein internationales Handbuch zur Wissenschaft von Sprache und  
Gesellschaft

Edited by / Herausgegeben von  
Ulrich Ammon • Norbert Dittmar  
Klaus J. Mattheier

First Volume / Erster Halbband

Walter de Gruyter • Berlin • New York  
1987

# Contents/Inhalt

## First Volume/Erster Halbband

Foreword . . . . .	V
Geleitwort . . . . .	VII
Preface . . . . .	IX
Vorwort . . . . .	XV
List of Abbreviations/Verzeichnis der Abkürzungen . . . . .	XXXI
List of Illustrations/Verzeichnis der Abbildungen . . . . .	XXXIII

## I. Basics I: Theoretical Aspects \*

### Grundlagen I: Wissenschaftstheoretische Aspekte

1. Junus D. Deseriev, Wechselbeziehungen zwischen Soziologie, Linguistik und Soziolinguistik ( <i>Interrelationships between Sociology, Linguistics and Sociolinguistics</i> ). . . . .	1
2. Allen D. Grimshaw, Sociolinguistics versus Sociology of Language: Tempest in a Teapot or Profound Academic Conundrum? ( <i>Soziolinguistik gegenüber Soziologie der Sprache: Sturm im Wasserglas oder fundamentales akademisches Verwirrspiel?</i> ).....	9
3. Bernard Gardin/Jean Baptiste Marcellesi, The Subject Matter of Sociolinguistics ( <i>Der Gegenstand der Soziolinguistik</i> ). . . . .	16
4. Albert Menne, Definition ( <i>Definition</i> ). . . . .	25
5. Reiner Wimmer, Beschreibung — Erklärung ( <i>Description — Explanation</i> ). . . . .	29
6. Siegfried Kanngießler, Formalismus ( <i>Formalism</i> ). . . . .	39
7. Wolfgang Wildgen, Theorie — Empirie ( <i>Theory — Empirical Research</i> )	45
8. Wolfdietrich Härtung, Wissenschaft und Praxis ( <i>Scholarship and Practice</i> ). . . . .	52
9. Hermann Denz, (Zeitliche) Längs- und Querschnittsuntersuchungen (( <i>Temporary</i> ) <i>Longitudinal and Synchronic Studies</i> ). . . . .	61
* 10. Allen D. Grimshaw, Micro-/Macrolevels ( <i>Mikro-jMakroebenen</i> ). . . . .	66

## II. Basics II: Basic Sociological and Socio-psychological Concepts

### Grundlagen II: Soziologische und sozialpsychologische Grundbegriffe

11. Klaus J. Mattheier, Alter, Generation ( <i>Age, Generation</i> ). . . . .	78
12. Werner Stark (f), Religion ( <i>Religion</i> ). . . . .	83
13. William J. Samarin, The Language of Religion ( <i>Die Sprache der Religion</i> )	85
?14. Frederick Erickson, Ethnicity ( <i>Ethnicität</i> ). . . . .	91

15.	Theodor Veiter, Region ( <i>Region</i> ).	96
16.	Heinz Kloss (t), Nation ( <i>Nation</i> ).	102
17.	Erhard R. Wiehn, Schicht ( <i>dass</i> ).	109
18.	Hans Peter Dreitzel, Rollentheorie ( <i>Role Theory</i> ).	114
19.	Klaus Gloy, Norm ( <i>Norm</i> ).	119
20.	Kas Deprez/Yves Persoons, Attitüde ( <i>Einstellung</i> ).	125
21.	Lothar Krappmann, Identität ( <i>Identity</i> ).	132
22.	Hermann Strassner, Prestige — Stigma ( <i>Prestige — Stigma</i> ).	140
23.	Ute Schönpflug, Individuum/Person ( <i>Individuell Person</i> ).	145
24.	Rudolf Fisch, Gruppe ( <i>Group</i> ).	150
j)&	Fritz Schütze, Situation ( <i>Situation</i> ).	157
26.	Jeremy Boissevain, Social Network ( <i>Soziales Netzwerk</i> ).	164
27.	Alberto V. Mioni, Domain ( <i>Domäne</i> ).	170
28.	Hans-Jörg Siewert, Stadt - Land ( <i>City - Country</i> ).	178
29.	Hermann Strasser, Stand/Kaste ( <i>Class/Caste</i> ).	182
30.	Hans J. Hummell/Gerhard Bloch, Institution ( <i>Institution</i> ).	187
31.	Wolf gang Lipp, Subkultur ( <i>Subculture</i> ).	197

### III. Basics III: Basic Sociolinguistic Concepts Grundlagen III: Soziolinguistische Grundbegriffe

32.	Joachim Raith, Sprachgemeinschaft ( <i>Speech Community</i> ).	200
33.	Georg Kremnitz, Diglossie/Polyglossie ( <i>Diglossia/Polyglossia</i> ).	208
34.	Dell Hymes, Communicative Competence ( <i>Kommunikative Kompetenz</i> ).	219
35.	Ulrich Ammon, Funktionale Typen/Statustypen von Sprachsystemen ( <i>Functional Types/Status Types of Linguistic Systems</i> ).	230
36.	Gaetano Berruto, Varietät ( <i>Variety</i> ).	263
37.	Hartmut Kubczak, Soziolekt ( <i>Sociolect</i> ).	268
38.	Bernd Spillner, Style and Register ( <i>Stil und Register</i> ).	273
39.	Susan Gal, Linguistic Repertoire ( <i>Linguistisches Repertoire</i> ).	286
40.	Eis Oksaar, Idiolekt ( <i>Idiolect</i> ).	293
41.	Lothar Hoffmann, Language for Special/Specific Purposes ( <i>Fachsprache</i> ).	298
42.	Heinz Kloss (l), Abstandsprache und Ausbausprache ( <i>Abstand-Language and Ausbau-Language</i> ).	302
43.	Anatoli I. Domaschnev, Umgangssprache/Slang/Jargon ( <i>Colloquial Language/Slang/Jargon</i> ).	308
44.	Ulrich Ammon, Language — Variety/Standard Variety — Dialect ( <i>Sprache — Varietät/Standardvarietät — Dialekt</i> ).	316
45.	Erika Ising, Nationalsprache/Nationalitätensprache ( <i>National Language/ Language of Nationalities</i> ).	335
46.	Anton Bauer, Pidgin- und Kreolsprachen ( <i>Pidgin and Creole Languages</i> ).	344
47.	Rainer Dietrich, Erstsprache — Zweitsprache — Muttersprache — Fremdsprache ( <i>First Language — Second Language — Native Language — Foreign Language</i> ).	352
48.	Leopold Auberger, Classical Language/Ritual Language ( <i>Klassische Sprache/rituelle Sprache</i> ).	359
49.	Alicja Säkaguchi, Welthilfssprache ( <i>Universal Auxiliary Language</i> ).	365

50.	William J. Samarin, <i>Lingua Franca (Lingua franca)</i> . . . . .	371
51.	John Edwards, <i>Elaborated and Restricted Codes (Elaborierte und restringierte Kodes)</i> . . . . .	374
IV.	<b>History of Sociolinguistics as a Discipline Wissenschaftsgeschichte</b>	
52.	Heinrich Löffler, <i>Sprache und Gesellschaft in der Geschichte der vorstrukturalistischen Sprachwissenschaft (Language and Society in the History of Prestructuralist Linguistics)</i> . . . . .	379
53.	Elisabeth Bense, <i>Sprache und Gesellschaft in strukturalistischer/generativer Grammatik (Language and Society in Structuralist/Generative Grammar)</i> . . . . .*	389
54.	Anton M. Hagen, <i>Sociolinguistic Aspects in Dialectology (Soziolinguistische Aspekte der Dialektologie)</i> . . . . .	402
55.	Fritz Schütze, <i>Die Rolle der Sprache in der soziologischen Forschung (The Role of Language in Sociological Research)</i> . . . . .	413
56.	Florian Coulmas, <i>Soziolinguistische Aspekte der Kulturanthropologie (Sociolinguistic Aspects of Cultural Anthropology)</i> . . . . .	432
57.	Jean Baptiste Marcellesi/Abdou Elimam, <i>Language and Society from a Marxist Point of View (Sprache und Gesellschaft aus marxistischer Sicht)</i>	443
58.	Michael Clyne, <i>History of Research on Language Contact (Geschichte der Sprachkontaktforschung)</i> . . . . .	452
59.	Ian Hancock, <i>History of Research on Pidgins and Creoles (Geschichte der Pidgin- und Kreolforschung)</i> . . . . .	459
V.	<b>Neighbouring and Auxiliary Disciplines Nachbar- und Hilfswissenschaften</b>	
60.	Jürgen Weissenborn/Herbert Schriefers, <i>Psycholinguistics (Psycholinguistik)</i> . . . . .	470
61.	Carl Friedrich Graumann, <i>Sozialpsychologie (Social Psychology)</i> . . . .	487
62.	Beate Henn-Memmesheimer, <i>Volkskunde/Ethnologie (Folklore/Ethnology)</i> . . . . .	495
63.	Johannes Weiß, <i>Kultursoziologie (Cultural Sociology)</i> . . . . .	510
64.	Jan Goossens, <i>Dialektgeographie (Dialect Geography)</i> . . . . .	514
65.	Fritz Schütze, <i>Symbolischer Interaktionismus (Symbolic Interactionism)</i>	520
66.	Wilfried Krings, <i>Sozialgeographie (Social Geography)</i> . . . . .	553
67.	Jürgen Winckelmann, <i>Politische Ökonomie (Political Economy)</i> . . . . .	558
VI.	<b>Social Problems, Theoretical Approaches and Research Results Soziale Probleme, theoretische Ansätze und Forschungsergebnisse</b>	
68.	Basil Bernstein, <i>Social Class, Codes and Communication (Soziale Klasse, Kodes und Kommunikation)</i> . . . . .	563
69.	Piet Van de Craen/Hugo Baetens Beardsmore, <i>Research on City Language (Stadtsprachenforschung)</i> . . . . .	579

70.	Howard Giles/Miles Hewstone/Ellen B. Ryan/Patricia Johnson, Research on Language Attitudes ( <i>Spracheinstellungsforschung</i> ) . . . . .	585
71.	Guido Geerts, Research on Language Contact ( <i>Sprachkontaktforschung</i> ) . . . . .	598
72.	Peter H. Neide, Research on Language Conflict ( <i>Sprachkonfliktforschung</i> ) . . . . .	607
73.	Helmut Jachnow, Sprachfunktionsforschung ( <i>Research on Language Function</i> ) . . . . .	612
74.	Einar Haugen, Language Planning ( <i>Sprachplanung</i> ) . . . . .	626
75.	Joshua A. Fishman, Research on National Languages ( <i>Nationalsprachenforschung</i> ) . . . . .	638
16:	Peter Mühlhäusler, The Study of Pidgin and Creole Languages ( <i>Die Untersuchungen von Pidgin- und Kreolsprachen</i> ) . . . . .	646
77.	Lothar Hoffmann, Research on Languages for Special/Specific Purposes ( <i>Fachsprachenforschung</i> ) . . . . .	653
78.	Muriel Saville-Troike, The Ethnography of Speaking ( <i>Die Ethnographie des Sprechens</i> ) . . . . .	660
79.	Jürgen Streeck, Ethnomethodologie ( <i>Ethnomethodology</i> ) . . . . .	672
80.	Corrado Grassi, Dialektsoziologie ( <i>Dialect Sociology</i> ) . . . . .	679
81.	Dennis R. Preston, Domain-, Role- or Network-Specific Use of Language ( <i>Domänen-, rollen oder netzwerkspezifischer Sprachgebrauch</i> ) . . . . .	690
82.	William F. Mackey, Bilingualism and Multilingualism ( <i>Bilingualismus und Multilingualismus</i> ) . . . . .	699
83.	Jacob Ornstein-Galicia, Ethnic/Linguistic Minorities: Selected Situations and Research Perspectives ( <i>Ethnische/sprachliche Minoritäten: ausgewählte Situationen und Forschungsperspektiven</i> ) . . . . .	713
84.	Baudewijn Meeus, Ethnic/Language Minorities: Theoretical Issues and European Examples ( <i>Ethnische/sprachliche Minoritäten: theoretische Fragen und europäische Beispiele</i> ) . . . . .	730
85.	Stanley Lieberson, Language Barriers between Different Speech Communities/International Problems of Communication ( <i>Sprachbarrieren zwischen verschiedenen Sprachgemeinschaften/internationale Probleme der Kommunikation</i> ) . . . . .	744
86.	Edgar C. Polome, Communities with "Undeveloped" Languages ( <i>Gemeinschaften mit „unentwickelten“ Sprachen</i> ) . . . . .	749
87.	Pierre Cadiot/Dominique Lopicq, Roofless Dialects (Roofless Speech) ( <i>Dachlose Dialekte [Dachloser Sprachgebrauch]</i> ) . . . . .	755
88.	Jenny Cheshire, Age- and Generation-Specific Use of Language ( <i>Alters- und generationsspezifischer Sprachgebrauch</i> ) . . . . .	761
89.	Gisela Klann-Delius, Sex and Language ( <i>Geschlecht und Sprache</i> ) . . . . .	780
90.	Monica Heller, Language and Identity ( <i>Sprache und Identität</i> ) . . . . .	781
91.	Uta Quasthoff, Linguistic Prejudice/Stereotypes ( <i>Linguistisches Vorurteil/Stereotypen</i> ) . . . . .	785
92.	Ruth Wodak, Kommunikation in Institutionen ( <i>Communication in Institutions</i> ) . . . . .	800
93.	Ulrich Schmitz, Sprache und Massenkommunikation ( <i>Language and Mass Communication</i> ) . . . . .	821
94.	Dieter Nerius, Gesprochene und geschriebene Sprache ( <i>Spoken und Written Language</i> ) . . . . .	833
95.	Jean-Jacques Courtine, Language, Political Discourse and Ideology ( <i>Sprache, politischer Diskurs und Ideologie</i> ) . . . . .	842

## Second Volume (Overview of Contents)

## Zweiter Halbband (Übersicht über den vorgesehenen Inhalt)

VII. Problems of Method I: General  
Methodenprobleme I: Allgemeines

- 96. Hans Goebel, Forschungsethische Probleme (*Issues in Research Ethics*)
- 97. Bengt Nordberg, Aims of Research and Methodology (*Forschungsziele und Methodologie*)
- 98. Hartmut Esser, Ethnomethodologische/interaktionistische — deduktive Untersuchungstypen (*Ethnomethodological/Interactionist — Deductive Investigative Methods*) >
- 99. Norbert Dittmar, Quantitative — qualitative Methoden (*Quantitative — Qualitative Methods*)
- 100. Helmut Schönfeld, Hauptphasen des Forschungsprozesses (*Main Phases of the Research Process*)
- 101. David Sankoff, Problems of Representativity (*Probleme der Repräsentativität*)
- 102. Aaron V. Cicourel, Elicitation as a Problem of Discourse (*Sprachdatengewinnung als Diskursproblem*)

VIII. Problems of Method II: Data Collection  
Methodenprobleme II: Datenerhebung

- 103. Hartmut Lüdtke, Beobachtung (*Observation*)
- 104. Manfred Auwärter, Das Experiment in der Soziolinguistik (*Experiments in Sociolinguistics*)
- 105. Bernard Spolsky, Tests in Sociolinguistics (*Tests in der Soziolinguistik*)
- 106. Peter Atteslander, Befragung (*Surveys*)
- 107. Gernot Wersig, Inhaltsanalyse (*Content Analysis*)
- 108. John de Vries, Statistics on Language (*Sprachstatistik*)
- 109. Margret Wintermantel, Paneluntersuchung (*Panel Investigation*)

/IX. Problems of Method III: Recording and Describing Data  
Methodenprobleme III: Datenaufzeichnung und -beschreibung

- 110. Helmut Richter, Transkription (*Transcription*)
- 111. Roeland van Hout, Computer Analysis (*Computeranalyse*)
- 112. David Sankoff, Variable Rules (*Variablenregeln*)
- 113. Wolfgang Klein, Varietätengrammatik (*Grammar of Varieties*)
- 114. Mats Thelander, Analysis of Coexistent Systems (*Analyse koexistierender Systeme*)
- 115. Norbert Dittmar, Implikationsanalyse (*Implicational Analysis*)
- 116. Gabriel Altmann/Rüdiger Grotjahn, Linguistische Meßverfahren (*Linguistic Measurement*)

- 117. Steffen-Peter Ballstaedt/Heinz Mandl, The Assessment of Comprehensibility (*Verständlichkeitserfassung*)
- 118. Douglas K. Stevenson, Language Proficiency Measurement (*Sprachstandsmessung*)
- 119. Howard Giles/Miles Hewstone/Ellen B. Ryan/Patricia Johnson, The Measurement of Language Attitudes (*Die Messung von Spracheinstellungen*)
- 120. Frederick Erickson, Ethnographie Description (*Ethnographische Beschreibung*)
- 121. Werner Kallmeyer, Konversationsanalytische Beschreibung (*Conversational Analysis*)
- \tl. Manfred Bierwisch, Konnotationsanalyse (*Analysis of Connotation*)

## X. The Social Relevance of Levels of Linguistic Analysis Soziale Relevanz sprachlicher Ebenen

- 123. Ernest W. B. Hess-Lüttich, Die sozialsymbolische Funktion der Sprache (*The Sociosymbolic Function of Language*)
- 124. Ralph W. Fasold, Phonetics/Phonology (*Phonetik/Phonologie*)
- 125. Gerhard Äugst, Schreibweise (Orthographie) (*Graphemics [Orthography]*)
- 126. Walter A. Wolfram, Morphology (*Morphologie*)
- 127. Jeffrey Heath, Lexicon (*Lexikon*)
- 128. Benji Wald, Syntax/Discourse Semantics (*Syntax/Diskurssemantik*)
- 129. Shana Poplack, Code-Switching (*Sprachwechsel*)
- 130. Jochen Rehbein, Ausgewählte Aspekte der Pragmatik (*Selected Aspects of Pragmatics*)
- 131. Beatriz R. Lavandera, The Social Pragmatics of Politeness Forms (*Die soziale Pragmatik der Höflichkeitsformen*)
- 132. Brigitte Schlieben-Lange, Text (*Text*)
- 133. Günther Bergmann, Paralinguale Phänomene (*Paralingual Phenomena*)
- 134. Harald G. Wallbott, Nonverbale Phänomene (*Nonverbal Phenomena*)

## XL Problem Areas Problemregionen

- 135. Zakaria A. Abuhamdia, The Arabian Language Regions (*Die arabischen Sprachregionen*)
- 136. Anne Pauwels, Australien (*Australia*)
- 137. Roland Willemyns, Belgium (*Belgien*)
- 138. Peter Schlobinski, Berlin (*Berlin*)
- 139. Ulf Gregor Baranow, Brazil (*Brasilien*)
- 140. Fritz Pasierbsky/Cheng Tien-mu, China (*China*)
- 141. Braj B. Kachru, India (*Indien*)
- 142. Aldo Di Luzzio, Italien (*Italy*)
- 143. Shinji Sanada, Japan (*Japan*)
- 144. Milorad Radovanovic, Yugoslavia (*Jugoslawien*)

145. Normand Labrie, Canada (*Kanada*)
146. John R. Rickford, The Carriibbean (*Die Karibik*)
147. Christine Bierbach/Modesti Reixach, Katalonien (*Catalonia*)
148. Fernand Hoffmann, Luxemburg (*Luxembourg*)
149. Luis Fernando Lara/Klaus Zimmermann, Mexico (*Mexiko*)
150. Mohamed H. Abdulaziz-Mkilifi, A Sociolinguistic Profile of East Africa (*Ein soziolinguistisches Profil von Ost-Afrika*)
151. Stephen A. Wurm, Papua New Guinea (*Papua Neu Guinea*)
152. Alberto Escobar, Peru (*Peru*)
153. Walter Haas, Schweiz (*Switzerland*)
154. John Platt, Singapore (*Singapur*)
155. Claes Christian Eiert, Mutual Language Comprehension in the Nordic Countries (*Gegenseitige Sprachverständnis in den nordischen Ländern*)
156. Leonid P. Krysin, Sociolinguistic Problems in the USSR (*Soziolinguistische Probleme in der UdSSR*)
157. Maurice V. Aldridge, South Africa (*Südafrika*)
158. Jacob L. Ornstein-Galicia, The U. S. Southwest as a Sociolinguistic Problem Area (*Der Südwesten der USA als eine soziolinguistische Problemregion*)
159. Conrad Max Benedict Brann, Sociolinguistic Profile of West Africa (*Soziolinguistisches Profil von Westafrika*)

## XII. Historical Sociolinguistics Historische Soziolinguistik

160. Klaus J. Mattheier, Das Verhältnis von sozialem und sprachlichem Wandel (*The Relationship between Social Change and Language Change*)
161. Suzanne Romaine, Historical Sociolinguistics: Problems of Methodology (*Historische Soziolinguistik: Probleme der Methodologie*)
162. Elisabeth Feldbusch, Entstehung der geschriebenen Sprache (*The Origin of Written Language*)
163. Joachim Gessinger, Alphabetisierung (*Developing Literacy*)
164. Edgar Radtke, Regionale Vereinheitlichung und Diversifikation von Varietäten (*Regional Unification and Diversification of Varieties*)
165. Frantisek Danes, Herausbildung und Reform von Standardsprachen (*Development and Reform of Standard Languages*)
166. Joachim Schildt, Industrialisierung und Urbanisierung (*Industrialisation and Urbanisation*)
167. Lubomir Drozd, Fachliche Spezialisierung und Verwissenschaftlichung (*Developing Languages for Special and Academic Purposes*)
168. Louis-Jean Calvet, Kolonialismus und sprachliche Autonomiebestrebungen (*Colonialism and Linguistic Attempts at Autonomy*)
169. Pierre Achard, The Development of Language Empires (*Die Entwicklung sprachlicher Imperien*)
170. Wolfgang Dressler, Spracherhaltung — Sprachverfall — Sprachtod (*Language Maintenance — Language Decline — Language Death*)
171. Wilfried Stölting, Migration und Sprache (*Migration and Language*)
172. Marinel Gerritsen, Sociolinguistic Developments as a Diffusion Process (*Soziolinguistische Entwicklungen als Diffusionsprozesse*)



- 173. Malcah Yaeger-Dror, Sound Change in Progress (*Momentan stattfindender Lautwandel*)
- 174. Hannes Scheutz, Lautwandel (*Sound Change*)
- 175. Gerd Fritz, Change of Meaning and Change of Vocabulary (*Bedeutungs- und Wortschatzwandel*)
- 176. Helmut Lüdtke, Grammatischer Wandel (*Grammatical Change*)

### XIII. Application Anwendung

- 177. Joshua A. Fishman, The Development and Reform of Writing Systems (*Die Entwicklung und Reform von Schreibsystemen*)
- 178. Alois Jedlicka/Jan Chloupek, Sprachnormierung und Kodifizierung (*Standardisation and Codification of Language*)
- 179. Harald Haarmann, Sprachen- und Sprachpolitik (*Language Policy*)
- 180. Pierre Janton, Plans for an International Language (*Pläne für eine internationale Sprache*)
- 181. Aaron Bar-Adon, Language Revival (*Sprachenwiederbelebung*)
- 182. Frantisek Danes, Sprachkultur (*Language Culture*)
- 183. John Honey, First Language Didactics (*Primärsprachdidaktik*)
- 184. Giovanni Rovere, Zweitsprachdidaktik (*Second Language Didactics*)
- 185. Karl-Richard Bausch, Fremdsprachendidaktik (*Foreign Language Didactics*)
- 186. Eva Neuland, Kompensatorische/emanzipatorische Spracherziehung (*Compensatory/Emancipatory Language Education*)
- 187. Walter Huber/Luisa Springer, Sprachstörungen und Sprachtherapie (*Speech Defects and Speech Therapy*)
- 188. Hellmut Geißner, Rhetorik (*Rhetoric*)
- 189. Walther Dieckmann, Aufklärung von ideologischem Sprachgebrauch (*Clarification of Ideological Language Use*)
- 190. Siegfried Jäger, Gesellschaftsveränderung über Sprache (*Social Change through Language*)

### XIV. Research Practice Forschungspraxis

- 191. Albert Verdoodt, Organisation of the Discipline Sociolinguistics (*Organisation der Disziplin Soziolinguistik*)
- 192. Matthias Hartig, Aspekte soziolinguistischer Forschungsgeschichte (*Aspects of the History of Sociolinguistic Research*)
- 193. Hartmut Haberland, Research Policy (*Forschungspolitik*)

# Sociolinguistics Soziolinguistik

An International Handbook of the Science of Language and Society  
Ein internationales Handbuch zur Wissenschaft von Sprache und  
Gesellschaft

Edited by / Herausgegeben<sup>^</sup> von  
Ulrich Ammon • Norbert Dittmar  
Klaus J. Mattheier

Second Volume / Zweiter Halbband

Walter de Gruyter • Berlin • New York  
1988

# Contents/Inhalt

## Second Volume/Zweiter Halbband

List of Abbreviations/Verzeichnis der Abkürzungen . . . . .	XIII
List of Illustrations/Verzeichnis der Abbildungen . . . . .	XVII

### VII. Problems of Method I: General Methodenprobleme I: Allgemeines

96. Hans Goebel, Forschungsethische Probleme ( <i>Issues in Research Ethics</i> )	855
97. Bengt Nordberg, Aims of Research' and Methodology ( <i>Forschungsziele und Methodologie</i> ) . . . . .	866
98. Hartmut Esser, Ethnomethodologische/interaktionistische versus deduktive Untersuchungstypen ( <i>Ethnomethodological/Interactionist versus Deductive Investigative Methods</i> ) . . . . .	873
99. Norbert Dittmar, Quantitative — qualitative Methoden ( <i>Quantitative — Qualitative Methods</i> ) . . . . .	879
100. Helmut Schönfeld, Hauptphasen des Forschungsprozesses ( <i>Main Phases of the Research Process</i> ) . . . . .	893
101. David Sankoff, Problems of Representativeness ( <i>Probleme der Repräsentativität</i> ) . . . . .	899
102. Aaron V. Cicourel, Elicitation as a Problem of Discourse ( <i>Sprachdatengewinnung als Diskursproblem</i> ) . . . . .	903

### VIII. Problems of Method II: Elicitation Methods Methodenprobleme II: Erhebungsmethoden

103. Hartmut Lüdtke, Beobachtung ( <i>Observation</i> ) . . . . .	911
104. Manfred Auwärter, Das Experiment in der Soziolinguistik ( <i>Experiments in Sociolinguistics</i> ) . . . . .	922
105. Bernard Spolsky, Tests in Sociolinguistics ( <i>Tests in der Soziolinguistik</i> )	932
106. Peter Atteslander, Befragung ( <i>Surveys</i> ) . . . . .	940
107. Gernot Wersig, Inhaltsanalyse ( <i>Content Analysis</i> ) . . . . .	951
108. John de Vries, Statistics on Language ( <i>Sprachstatistik</i> ) . . . . .	956
109. Margret Wintermantel, Panel-Untersuchung ( <i>Panel Investigation</i> ) . . . . .	961

### IX. Problems of Method III: Recording and Describing Data Methodenprobleme III: Datenaufzeichnung und -beschreibung

110. Helmut Richter, Transkription ( <i>Transcription</i> ) . . . . .	966
111. Roeland van Hout, Computer Analysis ( <i>Computeranalyse</i> ) . . . . .	972

112.	David Sankoff, Variable Rules ( <i>Variablenregeln</i> ) . . . . .	984
113.	Wolfgang Klein, Varietätengrammatik ( <i>Grammar of Varieties</i> ) . . . . .	997
114.	Mats Thelander, Analysis of Coexistent Systems ( <i>Analyse koexistierender Systeme</i> ) . . . . .	1007
115.	Norbert Dittmar/Peter Schlobinski, Implikationsanalyse ( <i>Implicational Analysis</i> ) . . . . .	1014
116.	Gabriel Altmann/Rüdiger Grotjahn, Linguistische Meßverfahren ( <i>Linguistic Measurement</i> ) . . . . .	1026
117.	Steffen-Peter Ballstaedt/Heinz Mandl, The Assessment of Comprehensibility ( <i>Verständlichkeitserfassung</i> ) . . . . .	1039
	Douglas K. Stevenson, Language Proficiency Measurement ( <i>Sprachstandsmessung</i> ) . . . . .	1052
119.	Ellen B. Ryan/Howard Giles/Miles Hewstone, The Measurement of Language Attitudes ( <i>Die Messung von Spracheinstellungen</i> ) . . . . .	1068
120.	Frederick Erickson, Ethnographie Description ( <i>Ethnographische Beschreibung</i> ) . . . . .	1081
121.	Werner Kallmeyer, Konversationsanalytische Beschreibung ( <i>Conversational Analysis</i> ) . . . . .	1095
122.	Manfred Bierwisch, Language Varieties and Connotation ( <i>Sprachvarietät und Konnotation</i> ) . . . . .	1108

## X. The Social Relevance of Levels of Linguistic Analysis Soziale Relevanz sprachlicher Ebenen

123.	Ernest W. B. Hess-Lüttich, Die sozial-symbolische Funktion der Sprache ( <i>The Sociosymbolic Function of Language</i> ) . . . . .	1119
124.	Ralph W. Fasold, Phonetics/Phonology ( <i>Phonetik/Phonologie</i> ) . . . . .	1126
125.	Gerhard Äugst, Schreibweise (Orthographie) ( <i>Graphemics [Orthography]</i> ) . . . . .	1134
126.	Walter A. Wolfram, Morphology ( <i>Morphologie</i> ) . . . . .	1144
127.	Jeffrey Heath, Lexicon ( <i>Lexikon</i> ) . . . . .	1153
128.	Benji Wald, Syntax/Discourse Semantics ( <i>Syntax/Diskurssemantik</i> ) . . . . .	1164
129.	Shana Poplack/David Sankoff, Code-Switching ( <i>Sprachwechsel</i> ) . . . . .	1174
130.	Jochen Rehbein, Ausgewählte Aspekte der Pragmatik ( <i>Selected Aspects of Pragmatics</i> ) . . . . .	1181
131.	Beatriz R. Lavandera, The Social Pragmatics of Politeness Forms ( <i>Die soziale Pragmatik der Höflichkeitsformen</i> ) . . . . .	1196
132.	Brigitte Schlieben-Lange, Text ( <i>Text</i> ) . . . . .	1205
133.	Günther Bergmann, Paralinguale Phänomene ( <i>Paralingual Phenomena</i> ) . . . . .	1216
134.	Harald G. Wallbott, Nonverbale Phänomene ( <i>Nonverbal Phenomena</i> ) . . . . .	1227

## XL Problem Areas Problemregionen

135.	Zakaria A. Abuhamdia, The Arabic Language Regions ( <i>Die arabischen Sprachregionen</i> ) . . . . .	1238
136.	Anne Pauwels, Australia ( <i>Australien</i> ) . . . . .	1244
137.	Roland Willemys, Belgium ( <i>Belgien</i> ) . . . . .	1254
138.	Peter Schlobinski, Berlin ( <i>Berlin</i> ) . . . . .	1258

139.	Ulf Gregor Baranow, Brazil ( <i>Brasilien</i> ) . . . . .	1263
140.	Cheng Tien-mu/Fritz Pasierbsky, China ( <i>China</i> ) . . . . .	1274
141.	Braj B. Kachru, India ( <i>Indien</i> ) . . . . .	1282
142.	Aldo Di Luzio, Italien ( <i>Italy</i> ) . . . . .	1287
143.	Shinji Sanada, Japan ( <i>Japan</i> ) . . . . .	1298
144.	Milorad Radovanovic, Yugoslavia ( <i>Jugoslawien</i> ) . . . . .	1303
145.	Normand Labrie, Canada ( <i>Kanada</i> ) . . . . .	1307
146.	John R. Rickford, The Caribbean ( <i>Die Karibik</i> ) . . . . .	1313
147.	Christine Bierbach/Modest Reixach, Katalonien ( <i>Catalonia</i> ) . . . . .	1324
148.	Fernand Hoffmann, Luxemburg ( <i>Luxemburg</i> ) . . . . .	1334
149.	Luis Fernando Lara/Klaus Zimmermann, Mexico ( <i>Mexiko</i> ) . . . . .	1341
150.	Mohrfried H. Abdulaziz, A Sociolinguistic Profile of East Africa ( <i>Ein soziolinguistisches Profil von Ost-Afrika</i> ) . . . . .	1347
151.	Stephen A. Wurm, Papua New Guinea ( <i>Papua Neu Guinea</i> ) . . . . .	1353
152.	Alberto Escobar, Peru ( <i>Peru</i> ) . . . . .	1358
153.	Walter Haas, Schweiz ( <i>Switzerland</i> ) . . . . .	1365
154.	John Platt, Singapore ( <i>Singapur</i> ) . . . . .	1384
155.	Claes-Christian Eiert, Mutual Language Comprehension in the Nordic Countries ( <i>Gegenseitiges Sprachverständnis in den nordischen Ländern</i> ) . . . . .	1388
156.	Leonid P. Krysin, Sociolinguistic Problems in the USSR ( <i>Soziolinguistische Probleme in der UdSSR</i> ) . . . . .	1393
157.	Maurice V. Aldridge, South Africa ( <i>Südafrika</i> ) . . . . .	1400
158.	Jacob L. Ornstein-Galicia, The U.S. Southwest as a Sociolinguistic Problem Area ( <i>Der Südwesten der USA als eine soziolinguistische Problemregion</i> ) . . . . .	1405
159.	Conrad Max Benedict Brann, West Africa ( <i>Westafrika</i> ) . . . . .	1414

## XII. Historical Sociolinguistics Historische Soziolinguistik

160.	Klaus J. Mattheier, Das Verhältnis von sozialem und sprachlichem Wandel ( <i>The Relationship between Social Change and Language Change</i> ) . . . . .	1430
161.	Suzanne Romaine, Historical Sociolinguistics: Problems of Methodology ( <i>Historische Soziolinguistik: Probleme der Methodologie</i> ) . . . . .	1452
162.	Elisabeth Feldbusch, Entstehung der geschriebenen Sprache ( <i>The Origin of Written Language</i> ) . . . . .	1469
163.	Joachim Gessinger, Alphabetisierung ( <i>Developing Literacy</i> ) . . . . .	1479
164.	Edgar Radtke, Regionale Vereinheitlichung und Diversifikation von Varietäten ( <i>Regional Unification and Diversification of Varieties</i> ) . . . . .	1493
165.	Frantisek Danes, Herausbildung und Reform von Standardsprachen ( <i>Development and Reform of Standard Languages</i> ) . . . . .	1506
166.	Joachim Schildt, Industrialisierung und Urbanisierung ( <i>Industrialisation and Urbanisation</i> ) . . . . .	1516
167.	Lubomir Drozd, Fachliche Spezialisierung und Verwissenschaftlichung ( <i>Developing Languages for Special and Academic Purposes</i> ) . . . . .	1524
168.	Louis-Jean Calvet, Kolonisation und sprachpolitische Forderungen ( <i>Colonization and Demands of Language Policy</i> ) . . . . .	1535
169.	Pierre Achard, The Development of Language Empires ( <i>Die Entwicklung sprachlicher Imperien</i> ) . . . . .	1541
170.	Wolfgang Dressler, Spracherhaltung — Sprachverfall — Sprachtod ( <i>Language Maintenance — Language Decline — Language Death</i> ) . . . . .	1551

171.	Wilfried Stölting-Richert, Migration und Sprache ( <i>Migration and Language</i> ) . . . . .	1564
172.	Marinel Gerritsen, Sociolinguistic Developments as a Diffusion Process ( <i>Soziolinguistische Entwicklungen als Diffusionsprozesse</i> ) . . . . .	1574
173.	Malcah Yaeger-Dror, Sound Change in Progress ( <i>Momentan stattfindender Lautwandel</i> ) . . . . .	1591
174.	Hannes Scheutz, Lautwandel ( <i>Sound Change</i> ) . . . . .	1603
175.	Gerd Fritz, Change of Meaning and Change of Vocabulary ( <i>Bedeutungs- und Wortschatzwandel</i> ) . . . . .	1614
176.	Helmut Lüdtke, Grammatischer Wandel ( <i>Grammatical Change</i> ) . . . . .	1632
/		
<b>XIII. Application</b>		
Anwendung		
177.	Joshua A. Fishman, The Development and Reform of Writing Systems ( <i>Die Entwicklung und Reform von Schreibsystemen</i> ) . . . . .	1643
178.	Alois Jedlicka/Jan Chloupek, Sprachnormierung und Kodifizierung ( <i>Standardisation and Codification of Language</i> ) . . . . .	1650
179.	Harald Haarmann, Sprachen- und Sprachpolitik ( <i>Language Policy</i> ) . . . . .	1660
180.	Pierre Janton, Plans for an International Language ( <i>Pläne für eine internationale Sprache</i> ) . . . . .	1679
181.	Aaron Bar-Adon, Language Revival ( <i>Sprachwiederbelebung</i> ) . . . . .	1688
182.	Frantisek Danes, Sprachkultur ( <i>Language Culture</i> ) . . . . .	1697
183.	John Honey, First Language Didactics ( <i>Primärsprachdidaktik</i> ) . . . . .	1703
184.	Giovanni Rovere, Zweitsprachdidaktik ( <i>Second Language Didactics</i> ) . . . . .	1714
185.	Karl-Richard Bausch, Fremdsprachendidaktik ( <i>Foreign Language Didactics</i> ) . . . . .	1727
186.	Eva Neuland, Kompensatorische/emanzipatorische Spracherziehung ( <i>Compensatory/Emancipatory Language Education</i> ) . . . . .	1734
187.	Walter Huber/Luisa Springer, Sprachstörungen und Sprachtherapie ( <i>Speech Defects and Speech Therapy</i> ) . . . . .	1744
188.	Hellmut Geißner, Rhetorik ( <i>Rhetoric</i> ) . . . . .	1768
189.	Walther Dieckmann, Aufklärung von ideologischem Sprachgebrauch ( <i>Clarification of Ideological Language Use</i> ) . . . . .	1779
190.	Siegfried Jäger, Gesellschafts Veränderung über Sprache ( <i>Social Change through Language</i> ) . . . . .	1789
<b>XIV. Research Practice</b>		
Forschungspraxis		
191.	Albert Verdoodt, Organisation of the Discipline 'Sociolinguistics' ( <i>Organisation der Disziplin 'Soziolinguistik'</i> ) . . . . .	1798
192.	Matthias Hartig, Aspekte soziolinguistischer Forschungsgeschichte ( <i>Aspects of the History of Sociolinguistic Research</i> ) . . . . .	1804
193.	Hartmut Haberland, Research Policy ( <i>Forschungspolitik</i> ) . . . . .	1814
<b>XV. Indexes</b>		
Register		
194.	Namenregister ( <i>Index of Names</i> ) . . . . .	1827
195.	Sachregister ( <i>Index of Subjects</i> ) . . . . .	1887

## First Volume/Erster Halbband

Foreword . . . . .	V
Geleitwort . . . . .	VII
Preface . . . . .	IX
Vorwort . . . . .	XV
List of Abbreviations/Verzeichnis der Abkürzungen . . . . .	XXXI
List of Illustrations/Verzeichnis der Abbildungen . . . . .	XXXIII

## I. Basics I: Theoretical Aspects

## Grundlagen I: Wissenschaftstheoretische Aspekte

1. Junus D. Deseriev, Wechselbeziehungen zwischen Soziologie, Linguistik und Soziolinguistik ( <i>Interrelationships between Sociology, Linguistics and Sociolinguistics</i> ) . . . . .	1
2. Allen D. Grimshaw, Sociolinguistics versus Sociology of Language: Tempest in a Teapot or Profound Academic Conundrum? ( <i>Soziolinguistik gegenüber Soziologie der Sprache: Sturm im Wasserglas oder fundamentales akademisches Verwirr spiel?</i> ) . . . . .	9
3. Bernard Gardin/Jean Baptiste Marcellesi, The Subject Matter of Sociolinguistics ( <i>Der Gegenstand der Soziolinguistik</i> ) . . . . .	16
4. Albert Menne, Definition ( <i>Definition</i> ) . . . . .	25
5. Reiner Wimmer, Beschreibung — Erklärung ( <i>Description — Explanation</i> ) . . . . .	29
6. Siegfried Kanngießler, Formalismus ( <i>Formalism</i> ) . . . . .	39
7. Wolfgang Wildgen, Theorie — Empirie ( <i>Theory — Empirical Research</i> ) . . . . .	45
8. Wolfdietrich Härtung, Wissenschaft und Praxis ( <i>Scholarship and Practice</i> ) . . . . .	52
9. Hermann Denz, (Zeitliche) Längs- und Querschnittsuntersuchungen ( <i>(Temporary) Longitudinal and Synchronic Studies</i> ) . . . . .	61
10. Allen D. Grimshaw, Micro-/Macrolevels ( <i>Mikro-/Makroebenen</i> ) . . . . .	66

## II. Basics II: Basic Sociological and Socio-psychological Concepts

## Grundlagen II: Soziologische und sozialpsychologische Grundbegriffe

11. Klaus J. Mattheier, Alter, Generation ( <i>Age, Generation</i> ) . . . . .	78
12. Werner Stark (f), Religion ( <i>Religion</i> ) . . . . .	83
13. William J. Samarin, The Language of Religion ( <i>Die Sprache der Religion</i> ) . . . . .	85
14. Frederick Erickson, Ethnicity ( <i>Ethnizität</i> ) . . . . .	91
15. Theodor Veiter, Region ( <i>Region</i> ) . . . . .	96
16. Heinz Kloss (f), Nation ( <i>Nation</i> ) . . . . .	102
17. Erhard R. Wiehn, Schicht ( <i>class</i> ) . . . . .	109
18. Hans Peter Dreitzel, Rollentheorie ( <i>Role Theory</i> ) . . . . .	114
19. Klaus Gloy, Norm ( <i>Norm</i> ) . . . . .	119
20. Kas Deprez/Yves Persoons, Attitüde ( <i>Einstellung</i> ) . . . . .	125
21. Lothar Krappmann, Identität ( <i>Identity</i> ) . . . . .	132
22. Hermann Strasser, Prestige — Stigma ( <i>Prestige — Stigma</i> ) . . . . .	140
23. Ute Schönplüg, Individuum/Person ( <i>Individual/Person</i> ) . . . . .	145
24. Rudolf Fisch, Gruppe ( <i>Group</i> ) . . . . .	150

25.	Fritz Schütze, Situation ( <i>Situation</i> ) . . . . .	157
26.	Jeremy Boissevain, Social Network ( <i>Soziales Netzwerk</i> ) . . . . .	164
27.	Alberto M. Mioni, Domain ( <i>Domäne</i> ) . . . . .	170
28.	Hans-Jörg Siewert, Stadt - Land ( <i>City - Country</i> ) . . . . .	178
29.	Hermann Strasser, Stand/Kaste ( <i>Class/Caste</i> ) . . . . .	182
30.	Hans J. Hummell/Gerhard Bloch, Institution ( <i>Institution</i> ) . . . . .	187
31.	Wolfgang Lipp, Subkultur ( <i>Subculture</i> ) . . . . .	197

### III. Basics III: Basic Sociolinguistic Concepts

#### #>> Grundlagen III: Soziolinguistische Grundbegriffe

32.	Joachim Raith, Sprachgemeinschaft ( <i>Speech Community</i> ) . . . . .	200
33.	Georg Kremnitz, Diglossie/Polyglossie ( <i>Diglossia/Polyglossia</i> ) . . . . .	208
34.	Dell Hymes, Communicative Competence ( <i>Kommunikative Kompetenz</i> ) . . . . .	219
35.	Ulrich Ammon, Funktionale Typen/Statustypen von Sprachsystemen ( <i>Functional Types/Status Types of Linguistic Systems</i> ) . . . . .	230
36.	Gaetano Berruto, Varietät ( <i>Variety</i> ) . . . . .	263
37.	Hartmut Kubczak, Soziolekt ( <i>Sociolect</i> ) . . . . .	268
38.	Bernd Spillner, Style and Register ( <i>Stil und Register</i> ) . . . . .	273
39.	Susan Gal, Linguistic Repertoire ( <i>Linguistisches Repertoire</i> ) . . . . .	286
40.	Eis Oksaar, Idiolekt ( <i>Idiolect</i> ) . . . . .	293
41.	Lothar Hoffmann, Language for Special/Specific Purposes ( <i>Fachsprache</i> ) . . . . .	298
42.	Heinz Kloss (I), Abstandsprache und Ausbausprache ( <i>Abstand-Language and Ausbau-Language</i> ) . . . . .	302
43.	Anatoli I. Domaschnev, Umgangssprache/Slang/Jargon ( <i>Colloquial Language/Slang/Jargon</i> ) . . . . .	308
44.	Ulrich Ammon, Language — Variety/Standard Variety — Dialect ( <i>Spra- che — Varietät/ Standardvarietät — Dialekt</i> ) . . . . .	316
45.	Erika Ising, Nationalsprache/Nationalitätensprache ( <i>National Language/ Language of Nationalities</i> ) . . . . .	335
46.	Anton Bauer, Pidgin- und Kreolsprachen ( <i>Pidgin and Creole Languages</i> ) . . . . .	344
47.	Rainer Dietrich, Erstsprache — Zweitsprache — Muttersprache — Fremdsprache ( <i>First Language — Second Language — Native Language — Foreign Language</i> ) . . . . .	352
48.	Leopold Auburger, Classical Language/Ritual Language ( <i>Klassische Sprache/rituelle Sprache</i> ) . . . . .	359
49.	Alicja Säkaguchi, Welthilfssprache ( <i>Universal Auxiliary Language</i> ) . . . . .	365
50.	William J. Samarin, Lingua Franca ( <i>Lingua franca</i> ) . . . . .	371
51.	John Edwards, Elaborated and Restricted Codes ( <i>Elaborierte und restrin- gierte Kodes</i> ) . . . . .	374

### IV. History of Sociolinguistics as a Discipline

#### Wissenschaftsgeschichte

52.	Heinrich Löffler, Sprache und Gesellschaft in der Geschichte der vor- strukturalistischen Sprachwissenschaft ( <i>Language and Society in the History of Prestructuralist Linguistics</i> ) . . . . .	379
53.	Elisabeth Bense, Sprache und Gesellschaft in strukturalistischer/generati- ver Grammatik ( <i>Language and Society in Structuralist/Generative Gram- mar</i> ) . . . . .	389



54.	Anton M. Hagen, Sociolinguistic Aspects in Dialectology ( <i>Soziolinguistische Aspekte der Dialektologie</i> ) . . . . .	402
55.	Fritz Schütze, Die Rolle der Sprache in der soziologischen Forschung ( <i>The Role of Language in Sociological Research</i> ) . . . . .	413
56.	Florian Coulmas, Soziolinguistische Aspekte der Kulturanthropologie ( <i>Sociolinguistic Aspects of Cultural Anthropology</i> ) . . . . .	432
57.	Jean Baptiste Marcellesi/Abdou Elimam, Language and Society from a Marxist Point of View ( <i>Sprache und Gesellschaft aus marxistischer Sicht</i> ) . . . . .	443
58.	Michael Clyne, History of Research on Language Contact ( <i>Geschichte der Sprachkontaktforschung</i> ) . . . . .	452
59.	Ian Haneock, History of Research on Pidgins and Creoles ( <i>Geschichte der Pidgin- und Kreolforschung</i> ) . . . . .	459
V.	Neighbouring and Auxiliary Disciplines Nachbar- und Hilfswissenschaften	
60.	Jürgen Weissenborn/Herbert Schriefers, Psycholinguistics ( <i>Psycholinguistik</i> ) . . . . .	470
61.	Carl Friedrich Graumann, Sozialpsychologie ( <i>Social Psychology</i> ) . . . . .	487
62.	Beate Henn-Memmesheimer, Volkskunde/Ethnologie ( <i>Folklore/Ethnology</i> ) . . . . .	495
63.	Johannes Weiß, Kultursoziologie ( <i>Cultural Sociology</i> ) . . . . .	510
64.	Jan Goossens, Dialektgeographie ( <i>Dialect Geography</i> ) . . . . .	514
65.	Fritz Schütze, Symbolischer Interaktionismus ( <i>Symbolic Interactionism</i> ) . . . . .	520
66.	Wilfried Krings, Sozialgeographie ( <i>Social Geography</i> ) . . . . .	553
67.	Jürgen Winkelmann, Politische Ökonomie ( <i>Political Economy</i> ) . . . . .	558
VI.	Social Problems, Theoretical Approaches and Research Results Soziale Probleme, theoretische Ansätze und Forschungsergebnisse	
68.	Basil Bernstein, Social Class, Codes and Communication ( <i>Soziale Klasse, Kodes und Kommunikation</i> ) . . . . .	563
69.	Piet Van de Craen/Hugo Baetens Beardsmore, Research on City Language ( <i>Stadtsprachenforschung</i> ) . . . . .	579
70.	Howard Giles/Miles Hewstone/Ellen B. Ryan/Patricia Johnson, Research on Language Attitudes ( <i>Spracheinstellungsforschung</i> ) . . . . .	585
71.	Guido Geerts, Research on Language Contact ( <i>Sprachkontaktforschung</i> ) . . . . .	598
72.	Peter H. Neide, Research on Language Conflict ( <i>Sprachkonfliktforschung</i> ) . . . . .	607
73.	Helmut Jachnow, Sprachfunktionsforschung ( <i>Research on Language Function</i> ) . . . . .	612
74.	Einar Haugen, Language Planning ( <i>Sprachplanung</i> ) . . . . .	626
75.	Joshua A. Fishman, Research on National Languages ( <i>Nationalsprachenforschung</i> ) . . . . .	638
76.	Peter Mühlhäusler, The Study of Pidgin and Creole Languages ( <i>Die Untersuchungen von Pidgin- und Kreolsprachen</i> ) . . . . .	646
77.	Lothar Hoffmann, Research on Languages for Special/Specific Purposes ( <i>Fachsprachenforschung</i> ) . . . . .	653

78.	Muriel Saville-Troike, The Ethnography of Speaking ( <i>Die Ethnographie des Sprechens</i> ) . . . . .	660
79.	Jürgen Streeck, Ethnomethodologie ( <i>Ethnomethodology</i> ) . . . . .	672
80.	Corrado Grassi, Dialektsoziologie ( <i>Dialect Sociology</i> ) . . . . .	679
81.	Dennis R. Preston, Domain-, Role- or Network-Specific Use of Language ( <i>Domänen-, rollen- oder netzwerkspezifischer Sprachgebrauch</i> ) . . . . .	690
82.	William F. Mackey, Bilingualism and Multilingualism ( <i>Bilingualismus und Multilingualismus</i> ) . . . . .	699
83.	Jacob Ornstein-Galicia, Ethnic/Linguistic Minorities: Selected Situations and Research Perspectives ( <i>Ethnische/sprachliche Minoritäten: ausgewählte Situationen und Forschungsperspektiven</i> ) . . . . .	713
84.	Baudewijn Meeus, Ethnic/Language Minorities: Theoretical Issues and European«Examples ( <i>Ethnische/sprachliche Minoritäten: theoretische Fragen und europäische Beispiele</i> ) . . . . .	730
85.	Stanley Lieberson, Language Barriers between Different Speech Communities/International Problems of Communication ( <i>Sprachbarrieren zwischen verschiedenen Sprachgemeinschaften/internationale Probleme der Kommunikation</i> ) . . . . j. . . . .	744
86.	Edgar C. Polome, Communities with "Undeveloped" Languages ( <i>Gemeinschaften mit "unentwickelten" Sprachen</i> ) . . . . .	749
87.	Pierre Cadiot/Dominique Lopicq, Roofless Dialects (Roofless Speech) ( <i>Dachlose Dialekte [Dachloser Sprachgebrauch]</i> ) . . . . .	755
88.	Jenny Cheshire, Age- and Generation-Specific Use of Language ( <i>Alters- und generationsspezifischer Sprachgebrauch</i> ) . . . . .	761
89.	Gisela Klann-Delius, Sex and Language ( <i>Geschlecht und Sprache</i> ) . . . . .	780
90.	Monica Heller, Language and Identity ( <i>Sprache und Identität</i> ) . . . . .	781
91.	Uta Quasthoff, Linguistic Prejudice/Stereotypes ( <i>Linguistisches Vorurteil/ Stereotypen</i> ) . . . . .	785
92.	Ruth Wodak, Kommunikation in Institutionen ( <i>Communication in Institutions</i> ) . . . . .	800
93.	Ulrich Schmitz, Sprache und Massenkommunikation ( <i>Language and Mass Communication</i> ) . . . . .	821
94.	Dieter Nerius, Gesprochene und geschriebene Sprache ( <i>Spoken and Written Language</i> ) . . . . .	833
95.	Jean-Jacques Courtine, Language, Political Discourse and Ideology ( <i>Sprache, politischer Diskurs und Ideologie</i> ) . . . . .	842